Contents

List of Illustrations	vu
Acknowledgements	viii
About the Contributors	x
Introduction	1
PAROMITA CHAKRAVARTI AND MARIO PRAYER	
RT 1	
counters in Words and Sounds: Literature, Music,	
rformance	17
From Dante to Rabindranath: An Unfolding Renaissance	19
SUKANTA CHAUDHURI	
Rabindranath Tagore as Reflected in the Works of Early	
20th-Century Italian Composers	40
LUISA PRAYER	
Translating Cultures: Italian Dramatists on the Bangla Stage	59
PAROMITA CHAKRAVARTI	
RT 2	
counters in Shapes and Images: Architecture, Art, Cinema	83
Neoclassical Architecture in 19th-Century Calcutta and	
the Case of Bengali Domestic Residences	85
MONOLINA BHATTACHARYYA	
	Introduction PAROMITA CHAKRAVARTI AND MARIO PRAYER RT 1 counters in Words and Sounds: Literature, Music, rformance From Dante to Rabindranath: An Unfolding Renaissance SUKANTA CHAUDHURI Rabindranath Tagore as Reflected in the Works of Early 20th-Century Italian Composers LUISA PRAYER Translating Cultures: Italian Dramatists on the Bangla Stage PAROMITA CHAKRAVARTI RT 2 counters in Shapes and Images: Architecture, Art, Cinema Neoclassical Architecture in 19th-Century Calcutta and the Case of Bengali Domestic Residences

vi Contents

5	The Italian Connection to Indian Art in Calcutta: The Contribution of Olinto Ghilardi and Sashi Hesh in the	
	Late 19th and Early 20th Centuries	106
	RITUPARNA BASU	
6	Before Neorealism, After Commedia: Tracing an Aesthetic	
	Décalage	126
	TRINANKUR BANERJEE	
PAJ	RT 3	
En	counters Through Experience: Business, Travel, Politics	143
7	Italy and the Discovery of India: The Early Phase of	
	Italian Foreign Policy in Bengal (1849-1936)	145
	MARZIA CASOLARI	
8	"The Italian who comes here to try his luck only	
	deals in trade": Italian Traders in Bengal 1850-1950 ca.	164
	ANTONELLA VIOLA	
9	Travels in Italy: Bengali Writings in the Late 19th and	
	Early 20th Centuries	181
	SANJUKTA DAS GUPTA	
10	Emissaries of Swadeshi: Bengali Internationalists in	
	Inter-war Italy	202
	MARIO PRAYER	
Pos	stscript	225
11	The Continuing Cultural Exchanges Between Italy	
	and Bengal: Interview of Consul General Dr Gianluca	
	Rubagotti With the Editors of the Volume	227
	Index	231